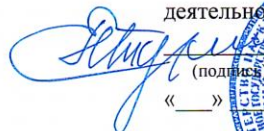


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Центр непрерывного образования «Логос»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной
деятельности


(подпись)

Е.А. Турисева

« ____ »

2024 г.



Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа
«Турецкий язык (продолжающий уровень)»

Объем – 72 академических часа

Организация обучения – очная

Утверждена учебно-методической комиссией Института филологии и межкультурной коммуникации КФУ (протокол № 2 от « 15 » сентября 2024 г.)

Председатель комиссии
заместитель директора
по образовательной деятельности



Г.Р. Ижбаева

Казань – 2024



1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

1.1. Нормативные правовые основания разработки программы

Нормативную правовую основу разработки программы составляют:

- Федеральный закон от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Приказ Минпросвещения России от 27 июля г. № 629 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам».

1.2. Актуальность программы

Актуальность программы не вызывает сомнений, в связи с развитием взаимоотношений между Республикой Татарстан и Турецкой Республикой в культурной, экономической, торговой сферах.

Курс направлен на приобретение навыков, формирование коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо и говорение), что даст обучающимся возможность последовательно, с учетом повышения уровня, воспринимать на слух излагаемый материал, извлекать необходимую информацию по предмету из источников на основе бумажных носителей и интернет-ресурсов, адекватно излагать полученную специальную информацию на турецком языке, уметь планировать свое речевое поведение, выходить из положения при дефиците языковых средств при получении и передаче информации.

Направленность программы – социально-гуманитарная.

1.3. Категории обучающихся

Настоящая программа предназначена для учащихся старших классов, студентов, специалистов и др. Программа представляет собой начальный этап обучения иностранному (турецкому) языку, на котором обучающимся курса предоставляется возможность овладеть базовыми фонетическими и лексико-грамматическими знаниями, умениями, навыками в области турецкого языка. Благодаря большому количеству ситуативных диалогов (письменных и звучащих), у обучаемых формируются навыки чтения, говорения, письма в ходе изучения соответствующих тем. Знания, умения и навыки, полученные в результате изучения уровня A2, готовят обучающихся курса к переходу к следующему уровню B1.

1.4. Срок освоения программы – учебные занятия проводятся в течение 3-х месяцев (13 недель, в неделю 2 занятия по 3 ак.ч. Всего: 24 занятия – 72 ак.ч.). Группы формируются и открываются в течение всего учебного года по мере набора учащихся.

1.5. Форма обучения – очная.

1.6. Формы и режим занятий

Данная программа предусматривает практические занятия. Программа включает 13 тем. Текущий контроль осуществляется в форме устного опроса на каждом занятии. Итоговый контроль знаний проводится в форме тестирования.

Режим занятий: два занятия в неделю, продолжительность одного занятия 3 академических часа.

1.7. Цель и задачи программы

Цель программы:

формирование коммуникативной компетенции и речевой культуры личности в этическом, коммуникативном и культурном аспектах, способности и готовности к успешному двустороннему общению на турецком языке на базовом уровне A2.

Задачи программы:

- усвоение законов фонетики турецкого языка, выработка правильного турецкого произношения;
- понимание устной речи в форме диалога и монолога;
- чтение и понимание письменных текстов;
- формирование коммуникативных навыков в форме диалога / монолога в конкретной тематической ситуации;
- освоение основ устного перевода информации с русского языка на турецкий и с турецкого языка на русский;
- формирование навыка письменного перевода;
- формирование лексического запаса.

1.8. Требования к результатам освоения программы

*В результате освоения программы учащийся
должен знать:*

основы турецкой фонетики, грамматики и минимальный лексический материал для построения самостоятельного монологического или диалогического высказывания на турецком языке;

должен уметь:

читать, писать на турецком языке, понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь в рамках пройденного материала, вести диалог, высказываться в различных ситуациях общения;

должен владеть:

монологической и диалогической речью, письменной речью, орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах изученного языкового материала.

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

2.1. Учебный план

№ п/п	Наименование разделов (модулей)	Общая трудоем- кость, час.	Всего ауд. часов	В том числе		Самост. работа, час	Форма контроля
				лекции	практ. занятия		
1.	Турецкий язык (продолжающий уровень)	72	72	0	72	0	Устный опрос, тестирование
	ИТОГО:	72	72	0	72	0	

2.2. Учебно-тематический план

№ п/п	Наименование тем	Общая трудоемкость, час.	Всего ауд. часов	в том числе
				практические занятия
1	Тема 1. Знакомство и общее повторение. Tanışma ve genel tekrar.	6	6	6
2	Тема 2. Время и место.	6	6	6
3	Тема 3. Прошедшее, настоящее, будущее.	6	6	6
4	Тема 4. Разные города, разные жизни.	6	6	6
5	Тема 5. Будь в курсе.	6	6	6
6	Тема 6. Здоровая жизнь.	6	6	6
7	Тема 7. Социальные активиты.	6	6	6
8	Тема 8. Моя прекрасная страна	6	6	6
9	Тема 9. Из производства к потреблению.	3	3	3
10	Тема 10. Чувства.	6	6	6
11	Тема 11. Технология и коммуникация.	3	3	3
12	Тема 12. Человек и общество.	6	6	6
13	Тема 13. Повторение пройденного материала. Подготовка к итоговому тестированию. Итоговый контроль знаний.	6	6	6

2.3 Календарный учебный график

Период обучения (дни) ¹⁾	Наименование темы
1-й день	Встреча и знакомство. Tanışma ve genel tekrar
2-й день	Диалоги: мой дом, квартира. Притяжательные местоимения (в роли прилагательных и в роли существительных). Возвратные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения.
3-й день	Время и место. Zaman ve mekân. Грамматика: dan önce; dan sonra; madan önce; madıktan sonra.
4-й день	Прошедшее, настоящее, будущее. Грамматика: Belirli geçmiş zaman.

5-й день	Разные города, разные жизни. Грамматика: İstek kipi ve rica ifadeler.
6-й день	Будь в курсе. Haberin olsun.
7-й день	Грамматика: Küçültme ekleri (cık/ca/cağız).
8-й день	Здоровая жизнь. Sağlıklı yaşam.
9-й день	Грамматика: Pekiştirme: gibi, kadar.
10-й день	Социальные активиты. Sosyal etkinlikler.
11-й день	Грамматика: Geniş zaman. -ca göre, bu yüzden.
12-й день	İkileme: belki, hem, ne, ya, ister.
13-й день	Моя прекрасная страна. Güzel ülkem.
14-й день	Грамматика: -ma; mak; iş.
15-й день	Dolaylı anlatım. Emir kipi
16-й день	Из производства к потреблению. Üretimden tüketime.
17-й день	Грамматика: –уір; madan; maуір; arak; ya-ya.
18-й день	Чувства. Duygular.
19-й день	Грамматика: (y)bili-.Как вы себя чувствуете?
20-й день	Наше здоровье. (Kendinizi nasıl hissediyorsunuz. Sağlığımız.)
21-й день	Технология и коммуникация. Teknoloji ve iletişim. Грамматика: -mak için/mak üzere/ diye sormak/ diye cevap vermek
22-й день	Человек и общество. İnsan ve toplum. Грамматика: –an/en.
23-й день	Повторение. Подготовка к итоговому тестированию
24-й день	Итоговый контроль знаний - тестирование

¹⁾ Даты обучения будут определены в расписании занятий при наборе группы на обучение

2.4 Рабочая программа

1. Встреча и знакомство. Повтор пройденных материалов. Закрепление личных окончаний, падежей в существительных и в глаголах. Повторение глагольных форм и навыков построения вопросов. Выражение мнения после прослушивания и чтения.

2. Время и место. Zaman ve mekân. Грамматика: dan önce; dan sonra; madan önce; madıktan sonra. Чтение и обсуждение текста с применением активной лексики урока. Упражнения по текстам.

3. Прошедшее, настоящее, будущее. Грамматика: Belirli geçmiş zaman. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

4. Разные города, разные жизни. Грамматика: İstek kipi ve rica ifadeler. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

5. Будь в курсе. Haberin olsun. Грамматика: Küçültme ekleri (cık/ca/cağız). Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

6. Здоровая жизнь. Sağlıklı yaşam. Грамматика: Pekiştirme: gibi, kadar. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

7. Социальные активиты. Sosyal etkinlikler. Metin okuma ve değerlendirme. Грамматика: Geniş zaman. -sa göre, bu yüzden. İkileme: belki, hem, ne, ya, ister. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

8. Моя прекрасная страна. Güzel ülkem. Грамматика: -ma; mak; iş. Dolaylı anlatım. Emir kipi. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

9. Из производства к потреблению. Üretimden tüketime. Грамматика: -yıp; madan; mayıp; arak; ya-ya. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

10. Чувства. Duygular. Грамматика: (y)bili-. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

11. Технология и коммуникация. Teknoloji ve iletişim. Грамматика: -mak için/mak üzere/ diye sormak/ diye cevap vermek. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту. Teknoloji ve iletişim. Грамматика: -mak için/mak üzere/ diye sormak/ diye cevap vermek.

12. Человек и общество. İnsan ve toplum. Грамматика: -an/en. Metin okuma ve değerlendirme. Аудирование и разговорная практика. Чтение: наши уроки. Вопросно-ответные упражнения по тексту.

13. Официальное и дружеское знакомство на турецком языке. Особенности разговорной практики разных регионов Турции. Короткие дружеские и деловые диалоги. Чтение и обсуждение текста с применением активной лексики урока. Упражнения по текстам. Повторение пройденного материала и закрепление грамматических тем пройденной программы. Итоговое тестирование.

2.5 Оценка качества освоения программы

Формы аттестации

Текущий контроль в форме устного опроса.

Итоговый контроль знаний проводится в форме тестирования.

Требования к оценке качества освоения программы

Форма контроля	Критерии оценивания			
	отлично	хорошо	удовл.	неудовл.
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует.
Тестирование	86% правильных ответов и более.	От 71% до 85 % правильных ответов	От 56% до 70% правильных ответов	55% правильных ответов и менее

Оценочные средства

Тема 1.

1. Составление диалога «Karşılaşma ve Tanışma».
2. Составление диалога «Resmî görüşme».
3. Составление диалога «Arkadaşça görüşme»

Тема 2.

Переведите текст и расскажите свое продолжение сказки:

Bir zamanlar, bir kral yaşamış. Çok zenginmiş ama hiç iyi bir yönetici değilmiş. Umurunda olan tek şey yeni kıyafetlermiş. Kral her gün yeni kıyafetler giyermiş insanlar kralın neredeyse her saat başı kıyafetlerini değiştirdiğini konuşurlarmış. Bütün parasını yeni kıyafet modelleri diktirmeye harcarmış. Günlerden bir gün krallığa iki üç kağıtçı gelmiş. Krallıkta ki bazı adamlar için birkaç kıyafet dikmişler. İnsanlar kıyafetlerin ne olduğunu anlayamamış ama üçkağıtçılar kıyafetleri o kadar övmüşler ki onlara karşı çıkamamışlar! Ayrıca, üçkağıtçılar diktikleri kıyafetleri sadece akıllı insanlar gördüğünü söylemiş. Kısa zamanda öyle tanınmışlar ki, Kral da bu tarzileri duymuş. Kral tarzilerin kusursuz dikişleri hakkında öyle çok şey duymuş ki, kendi için bu tarzilerin diktığı bir kaç kıyafet almak istemiş. Kral: Şu tarzileri saraya çağırın hemen. Tarziler saraya varmış ve daha sonra kralın huzuruna çıkmışlar. Kral: Benim için bir kaç kıyafet dikmenizi istiyorum. Üçkağıtçı tarzî: Bize bu fırsatı verdiğiniz için gurur duyduk. Sizin için en iyi ve en güzel kıyafetlerden dikeceğiz kralım! Herkes sizi kıskanacak! ancak kralım bizim diktığımız kıyafetlerin bir özelliği var. Kral: Neymiş o? Üçkağıtçılar: Sadece makamlarını hak eden akıllı insanlar görebilir kıyafetleri hak etmeyen aptal insanlar göremezler. Kralın aklına bir fikir gelmiş. Bu yolla sarayındaki danışmanların kimlerin makamlarını hak etmediğini öğrenecekmiş. Üçkağıtçı tarzî: En kalitelisinden ipek kumaşlar ve ipek ipliklere ihtiyacımız olacak.

1. Aşağıdaki cümleyi uygun seçenek ile tamamlayınız.

“Mustafa, eve gel...markete uğradı.”

- a) –dikten sonra b) -madan önce c) –meden önce d) –dıktan sonra

2. Aşağıdaki cümleyi uygun seçenek ile tamamlayınız.

“Kapıyı kapat...içeriden kilitledi.”

- a) –dıktan sonra b) –dikten sonra c) –tikten sonra d) –tıktan sonra

3. Paragraftaki boşlukları uygun ifadelerle doldurunuz.

“Kerim, okuldan çıktı, otobüs durağına yürüdü. Otobüse bin... ... büfeden otobüs bileti aldı. Durakta 240 numaralı otobüsü beklemeye başladı. On dakika sonra otobüs geldi ve Kerim otobüse bindi. Boş koltuğa oturdu. Yaşlı bir adam ayaktaydı. Kerim, yaşlı adama seslendi ve yerine otur... ... Kerim’e teşekkür etti. Kerim, iki durak sonra otobüsten indi. Tabii, in..... “uyarı düğmesine” de bastı.”

- a) –madan önce/dıktan sonra/ meden önce
b) –meden önce/duktan sonra/ meden önce
c) –meden önce/ tuktan sonra/ meden önce
d) meden önce/ duktan sonra/ dikten sonra

4. Hangi cümlelerin anlamı bozuktur?

- a) Okula gitmeden önce kırtasiyeye uğradı ve kalem aldı.
b) Biraz televizyon izledikten sonra yattı.
c) Eve gelmeden önce komşusuna uğradı.
d) Eve girdikten sonra komşusuna uğradı.

5. Cümleyi uygun ekle tamamlayınız.

“İki yıl Ankara’da oku....”

- a) –mış b) –muş c) –miş d) –müş

6. Diyalogdaki boşluğa aşağıdakilerden hangisinin gelmesi uygundur?

- Ali, Kerem'i gördün mü?
- Hayır görmedim.
- Nerede bu çocuk? Türkçe sınavına da gir.....
- Kim söyledi?
- Öğretmeni.

a) –memiş b) –medi c) –di d) miş

7. Hangisinde bir haberi başkasından öğrenme vardır?

- a) Dün akşam otobanda büyük bir kaza oldu.
- b) Haftaya hem birlikte Türkiye'ye gidecekler.
- c) Arkadaşım şiir okuma yarışmasında birinci olmuş.
- d) Ahmet, dün akşam babasıyla maça gitti.

8. Cümleleri uygun bir şekilde sıralayınız.

- Hangi maça? (1)
- Bütün gün televizyonlar bu haberi verdi. (2)
- Galatasaray- Fenerbahçe maçına. (4)
- Senin haberin yok mu? O maç ertelenmiş. (5)
- Kim söyledi? (6)
- a) 3-1-4-5-2-6. b) 3-1-4-5-6-2 c) 1-2-4-3-6-5 d) 3-1-2-6-4-5

Тема 3.

1. *Переведите на турецкий язык.*

Ты где? - Я в офисе. Он в музее? Вы в больнице? Где он? Он в парке. Мама на кухне. Папа в офисе. Дети в комнате? Где врач? Врач в больнице. Али дома. Да, дома. Где птицы? Птицы в саду. Сестра в школе. Брат в университете? Где кошка? Кошка в комнате.

2. Aşağıdaki cümleleri uygun seçenek ile tamamlayınız.

1) Aynur iş yerinden izin alıyor Arkadaşlarıyla alışverişe gidiyor.

a) ama b) ve c) ile d) veya

2) Hasta doktora... nedeni nedir, diye sordu.

a) gripte b) gripin c) gripin d) gripe

3) Çöplerini ... dökmek için dünya kadar yol yürüyecek.

a) kovaya b) kovası c) kovayı d) kovanın

4) Filiz'in hem oğlunun hem de kızının telefon... biliyorum

a) numarasını b) numarası c) numaralar d) numara

5) Zincirleme trafik kazasından dolayı yol bir müddet

a) aksadı b) kapalıydı c) açıldı d) rahatladı.

6) Okul müdürü Güneş Bey tek tek ... dolaşüyor ve... konuşuyor.

a) sınıfa – öğrenciye b) sınıflarda – öğrenciler

c) sınıf – öğrenciyle d) sınıfları – öğrencilerle.

7) Dün doktora için zorla yataktan kalktı.

a) gidecek b) gidiyor c) gitmek d) gitti.

8) Hasta ziyareti 20 dakika ... başlayacaktır.

a) önce b) kadar c) civarında d) sonra.

9) Fark etmiyoruz Dünyamız hızla kirleniyor.

a) ama b) çünkü c) böylece d) neden.

10) Dün parkta ... gördüm ve bağırdım ama.....

a) sen-seni-beni b) seni-sana-beni c) sana-sana-beni d) seni-seni-beni.

Тема 4.

Прочитайте текст. Используя лексику урока, расскажите о вашем доме.

Ben ailemle yaşıyorum. Benim evim üniversiteden çok uzak değil. Bizim evimiz üç odalı. Bizim evimizde misafir odası, çocuk odası ve yatak odası var.

Misafir odasında bir sofa, iki rahat koltuk, vitrin ve televizyon var. Bu odada bizim ailemiz misafirlerle dinleniyor, sohbet ediyor, çay içiyor ve televizyon seyrediyor.

Yatak odasında güzel bir yatak ve elbise dolabı var. Duvarda bir tablo asıyor, yerde renkli bir halı var.

Çocuk odası - bu bana ait bir odadır. Benim odamda yatağım, masam, kitaplığım, bilgisayarım ve bir koltuğum var.

Tabii ki, bizim evimizde mutfak, tuvalet ve banyo odası var.

Benim evim her zaman güzel ve düzenlidir.

Тема 5.

1. *Образуйте утвердительную форму глаголов прошедшего времени.*

Girmek, dönmek, istemek, sevmek, yüzmek, söylemek, dinlenmek, seyretmek, susmak.

2. Hangi ifade yanlıştır?

a) bakar b) çıkar c) durar d) tutar

3. Hangisi “seyahat eder” ifadesiyle tamamlanamaz?

a) arabayla b) gemiyle c) eşekle d) limanla

4. aşağıdakilerden hangisi diğerlerinden farklıdır?

a) her zaman b) hep c) daima d) bazen

5. “ben kitap kurdum..... kitap okurum.” Cümlesi hangisiyle tamamlanamaz?

a) her akşam b) ara sıra c) hep d) daima

6. Hangi ifade yanlıştır?

a) onca sinema çok zevkli.

b) bizce bu salon toplantı için uygun.

c) sence yağmur yağar mı?

d) bence burası çok güzel.

Тема 6.

1. Aşağıdaki kelimelerle cümleler kuralım.

1. yıl / İstanbul’da / geçen / mıydınız

.....?

2. okula / dün / çünkü / gelmedi / hastaydı / çok

.....?

3. hafta sonu / sinemaya / ile / gitti k / Ayşe

.....

4. neden / içmediniz / süt / kahvaltı da / siz

.....?

5. üçüncü / yarışmada / oldu / madalya / aldı / bronz / Kenan

.....

2. Hangi fiil geçmiş zamanda? İşaretleyelim.

1. a. geleceğim b. geliyorum c. geldim

2. a. yedik b. oynuyorlar c. kazanacak

3. a. tanıyoruz b. seveceğim c. dinlendik

4. a. koşmuş b. çalıştı k c. uyuyacağım

3. Aşağıdaki boşlukları uygun kişilerle dolduralım.

1. toplantı da yoktu.

2. seni aradık ama bizi aramadın.

3. Kadıköy’de oturuyorlar.

4. beni anlamadınız galiba.

5. Ahmet’ten özür diledim ama beni affetmedi.

4. Hangisi doğru? İşaretleyelim.

1. a. yaptık
b. yaptuk
c. yaptı k
2. a. Ben hiç ata bindim.
b. O hiçbir derse gelmedi.
c. Biz dün geliyoruz.
3. a. okuldaydım
b. evdeydım
c. tiyatroydaydım
4. a. Biz geldimiz.
b. Siz geldiniz.
c. Onlar geldik.
5. Aşağıdaki boşlukları “ile” ile kullanarak dolduralım.

1. Okula otobüs.... gitti m.
2. Marketten 2 patates..... 1 kilo domates aldım.
3. Dişlerimi diş fırçası..... fırçalıyorum.
4. Senin..... çok mutluydum.
5. Ayşe’..... Mehmet nişanlandı.
6. Aşağıdaki cümleleri örnekteki gibi geçmiş zamanla tekrar yazalım.

Örnek:

Hastayım. Dün hastaydım.

1. Çalışkanım.
2. Mutluyum.
3. Cömertsin.
4. Tembeller.
5. Yorgunsunuz.

Тема 7.

Прочитайте текст и расскажите о вашей семье.

Ailem ve ben

Merhaba! Benim adım Gül. Soyadım Gönültaş. Ben 15 yaşımdayım. Doğum tarihim 14 Şubat 1990. Ben öğrenciyim. Dokuzuncu sınıftayım. Benim küçük bir ailem var - annem, babam ve iki kardeşim. Ben ailenin en küçük çocuğuyum. Benim annem hemşire, babam ise işadamı. Annem şimdi evde, babam şirkette. Benim ablam 19 yaşında. O bir üniversitede öğrencidir. Benim ağabeyim bir fabrikada mühendistir. O 25 yaşında. O evli. Ben ailemi çok seviyorum.

Тема 7.

1. Aşağıdaki boşlukları gelecek zamanlı fiiller ile dolduralım.

Eda yarın Antalya’ya(gitmek). Antalya’nın ilçesi Alanya’da (gezmek). Alanya’da şelalelere.....(gitmek) ve orada suya (girmek). Arkadaşları ile Damlataş Mağarası’nda (buluşmak). Akşam otele..... (yerleşmek). Otelde akşam yemeğini (yemek). Sabah tekrar arkadaşları ile denizde (yüzmek).

2. Aşağıdaki boşlukları “gibi” ve “kadar” ile dolduralım.

Ayşe su para harcıyor. Yarın Cevahir’e gidecek ve kar beyaz pamuk yumuşak bir kaban alacak. Ama çok pahalı. Akşam eşini ikna edecek ama eşi keçi inatçı. Önce kabul etmeyecek ama sonra Ayşe’ye kredi kartını verecek. Tabii ki Ayşe sadece kaban almayacak. Ayşe tilki kurnaz bir kadın. Kartı aldıktan sonra alışveriş yapacak. Eşi de dünya borcu ödeyecek.

3. Aşağıdaki kelimeleri düzeltelim ve boşlukları dolduralım.

1. Yarın pikniğe gitmeyeceğiz. Çünkü hava çok (kosğu)

2. Mısır'da hava çok (cıask)
3. Hava çok (iliss) hiçbir şey görmüyorum.
4. İstanbul'un havası çok (ilmen) Yazın terliyoruz.
5. Galiba yarın yağmur yağacak. Hava çok (ulbutul)

Тема 8.

1. Her gün odamı... bıktım.
a) toplamaktan b) toplamayı c) toplamaya d) toplamakta
2. Yağmurda ... çok severiz.
a) yürümekten b) yürümeyi c) yürümeye d) yürümekte
3. Beni okulda, ... kapısının önünde bekleyeceksin.
a) giriş b) iniş c) duruş d) varış
4. Japonca... karar verdim.
a) öğrenmekten b) öğrenmeyi c) öğrenmeye d) öğrenmekte
5. Siz, çay Hoşlanmıyor musunuz?
a) içmekten b) içmeyi c) içmeye d) içmekte

Тема 9.

1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

Şen ailesi bu hafta sonu Kanarya adalarına tatile gidecekler. Orada ne yapacaklarını hep birlikte planlamaları gerekecek. Bu yüzden çok heyecanlılar. Ve çok vakitleri de yok. Onlar Cumartesi günü yolculuğa çıkacaklar. Oraya çok güzel ve büyük bir uçakla gidecekler. Herkes bu yüzden çok heyecanlı.

İşte Cumartesi günü ve bütün aile hazır. Uçak saat 2'de kalkacak ve onlar tam beş saat yolculuk yapacaklar.

Şen ailesinden başka aileler de Kanarya adalarına tatile gidecekler. Belki de orada Şen ailesinin çok dostları olacak.

İşte havaalanı ve uçak kalkmaya hazır. Herkes mutlu bir şekilde uçağa binecek. Fakat uçakta bir uçak korsanı olacağını nereden bilecekler?

Herkes uçağa bindikten ve uçak havalandıktan sonra uçak korsanı uçağı kaçırarak ve herkes hayâl kırıklığına uğrayacak. Herkes çok üzgün. Artık Şen ailesi Kanarya adalarını rüyalarında görecekler.

1. Şen ailesi ne zaman, nereye tatile gidecekler?
2. Onlar niçin heyecanlı?
3. Onlar ne zaman yolculuğa çıkacaklar?
4. Onlar ne ile yolculuk yapacaklar?
5. Uçak saat kaçta kalkacak?
6. Yolculuk kaç saat sürecek?
7. Şen ailesi nasıl bir macera yaşayacaklar?

1. *Расскажите о каком-либо вашем путешествии. Как вы готовились к поездке, куда вы ездили, на сколько, как провели время. Удачно ли было ваше путешествие?*

2. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

Ertürk Bey bir okulda Türkçe öğretmendir. O öğrencilere Türkçe öğretiyor. Ertürk Bey 26 yaşındadır. O, sabah saat 8:00' de evden çıkıyor. 8:30 derse giriyor. Sınıfta 15 öğrenci var. Öğrenciler çok çalışkanlar. Onlar Türkçe'yi çabuk öğreniyorlar. Ertürk Bey öğrencilerini çok seviyor. Öğrenciler de Ertürk Bey'i çok seviyorlar. Öğrenciler derste kitap okuyorlar, alıştırma yapıyorlar, yazı yazıyorlar ve konuşuyorlar. Öğrenciler Türkçe dersini çok seviyorlar. Diyorlar ki, Türkçe öğrenmek çok kolay.

1. Ertürk Bey nerede çalışıyor?
2. Ertürk Bey ne iş yapıyor?
3. Ertürk Bey kaç yaşındadır?
4. Sınıfta kaç öğrenci var?

5. Öğrenciler derste ne yapıyorlar?
6. Türkçe dersi zor mu?
7. Öğrenciler Türkçe dersini seviyorlar mı?

Тема 10.

1. Прочитайте диалог.

- Buyurun beyefendi.
- Meyve ve sebze almak istiyorum.
- Meyvelerim ve sebzelerim çok taze. Yeni geldi. Meyvelerden ne almak istiyorsunuz?
- Bir kilo muz? İki kilo üzüm ve üç kilo şeftali almak istiyorum. Fiyatları ne kadar?
- Şeftali ve üzüm beş yüz bin lira. Muz ise bir milyon lira.
- Muz kalsın. Çünkü muz çok pahalı. Peki patates ve fasulyenin kilosu kaç lira?
- Patates iki yüz lira. Fasulye ise beş yüz bin lira.
- İki kilo üzüm, üç kilo şeftali? İki kilo patates ve bir kilo fasulye verin lütfen!
- Buyurun efendim.
- Teşekkür ederim. İyi günler!

2. Составьте диалог на тему Manavda
3. Составьте диалог на тему Маğazada

Тема 11.

1. Прочитайте диалог

- Merhaba! Hoş geldiniz.
- Merhaba! Hoş bulduk! Buyurun! İşte menü...
- Bakalım... Ben döner kebab, pirinç pilavı, patates kızartması ve yeşil salata istiyorum. İçmek için ayran lütfen...
- Ben önce bir mercimek çorbası, sonra yaprak sarması ve yoğurt. Sizde balık var mı?
- Evet. Bizde çok lezzetli balıklar var.
- O zaman ben bir balık ızgara ve bira alayım. Sonra meyveler lütfen.

birkaç dakika sonra

- Garson!!
- Buyurun efendim.
- İki bardak çay lütfen.
- Çay sütlü mü olsun?
- Hayır, limonlu ve tatlı bir şeyler...
- Baklava, pasta..?
- Baklava.

2. Составьте диалог на тему Lokantada.

Тема 12.

1. Прочитайте диалог.

Bir gün arkadaşım Sultanle bir mağazaya gittik. Mağaza Taksimde. Orada sadece bayan eşyaları satıyor. Birlikte mağazaya girdik.

- Buyrun efendim. Hoş geldiniz! Nasıl yardımcı olabilirim?
- Bana bir elbise ve kazak lâzım.
- Elbise ve kazaklar ikinci katta, efendim. Buyrun ben göstereyim.
- Bu mavi çizgili elbiseyi deneyebilir miyim?
- Tabii ki.
- Hayır, olmadı. Bir beden büyük mümkün mü?
- Tabii ki.
- Bu tamam. Nasıl güzel görünüyor mu? Yakıştı mı?
- Bu çok güzel oldu. Sana da yakıştı.

— Tamam o zaman bunu alıyorum.
— Birde şu gri kazağı istiyorum.
Sultan eşyalarını aldı ve biz mağazadan çıktık.

1. Составьте диалог на тему «Bugün hava durumu nasıl olacak?»
2. Составьте диалог 'Giyim mağazasında'.

Тестирование

Примерный тест

Контрольная работа имеет целью способствовать закреплению теоретических знаний изучаемой программы, состоит из 8 упражнений.

1. Metni okuyalım ve boşlukları geniş zamanla dolduralım.

Aydan İstanbul'da yaşıyor. O bir mimar. Aydan hafta içi her gün işe git....., hafta sonları ise git..... . Genellikle saat 11:00'de kalk....., giyin..... ve dışarı çık..... . Kahvaltısını dışarıda yap..... . Kahvaltıdan sonra gazete oku..... . Daha sonra biraz yürü..... . O denizi çok sev..... . Bazen denize git..... , balık tut..... . Bazen de konsere git..... . Aydan çoğu zaman klasik Türk müziği dinle..... . Münir Nurettin'i dinlemeyi çok sev..... . Pazar günleri dışarı çık..... , evde otur..... . Aydan'ın para koleksiyonu var. Eski para biriktir..... . Pazar günleri de genellikle para koleksiyonunu düzenle..... .

2. Aşağıdaki cümleleri düzeltelim. Geniş zaman ile yeniden yazalım.

1. Ben her zaman spor yaptım.
2. Bebekler genellikle ağlıyor.
3. O, geceleri asla dışarı çıkmamış.
4. Biz ara sıra tiyatroya gitti k.
5. Mark hiçbir zaman futbol oynamıyor.
6. Onlar hafta sonları deniz kenarına gitmiş.
7. O her gün 5 saat çalışmış.
8. Sen dondurmayı çok sevdin.

3. Aşağıdakileri eşleştirelim.

- | | |
|--------------------------|-------------|
| 1. Şoför, araba | a. sürer. |
| 2. Berber, saç | b. satar. |
| 3. Çöpçü, çöp | c. dağıtır. |
| 4. Manav, meyve ve sebze | ç. keser. |
| 5. Postacı, mektup | d. yapar. |
| 6. Aşçı, yemek | e. toplar. |
| 7. Şarkıcı, şarkı | f. söyler. |

4. Aşağıdaki cümleleri uygun kelimelerle tamamlayalım. Yanaşmıştır, duymuştur, yemeyecektir, yağmıştır, gidecektir, yapıyordur, kırmıştır, çalışmıyordur, yürüyordur.

1. Bana söylediklerini o da
2. Annem bizden önce eve
3. Vapur iskeleye
4. Bolu'ya kar
5. Kimse yemek
6. Vazoyu Filiz
7. Şimdi müzeyi
8. Çocuklar havuzda
9. Odasında, ama ders
10. Saat 9.00, o şimdi kahvaltı

5. Aşağıdaki cümleleri rica anlamıyla tamamlayalım.

1. Benimle evle.....?
2. Kahvaltıyı sen hazırla....?
3. Fırından iki ekmek al....?
4. Akşam bize gel....?

5. Sen de bizimle yemek ye.... ?
 6. Bu mektuplar Yağmur'un. Ona ver.....?
 7. Bulaşıkları sen yıka.....?
 8. Radyo bozuldu. Tamirciye götür.....?
 9. Gülşah Hanım'ı toplantı odasına çağır.....?
 10. Anahtarı bulamadım. Sen de ara.....?
6. Aşağıdaki boşluklar için en uygun seçeneği işaretleyelim.
1. Dün akşam rahat
a. uyumam b. uyuyabilmedim c. uyuyamadım ç. uyuyamam
 2. Bu kelimenin anlamını sözlükten
a. bulabilmedin iz b. bulayamadınız c. bulmayadınız ç. bulabilirsiniz
 3. Mutfaktan bana da su ?
a. getirebilir misin b. getirebilirsin c. getirmeyebilir ç. getirebilirsin mi
 4. Taksim'e çanta alacağım.
a. gitmiş b. gidip c. gider ç. gitmez
 5. Onunla bu sorunu çözebilirsin.
a. konuşurup b. konuşursun c. konuşup ç. konuşmaz
7. Aşağıdaki cümleleri “-(y)Ip” ve “-mAdAn” zarf fiil ekiyle birleştirelim.
1. Çocuklar hiç kımıldamadılar. Filmi seyrettiler.
.....
 2. Murat, şişedeki meyve suyunu bardağa koymadı. Hemen içti.
.....
 4. Annem ocağı söndürmüştü. Evden çıkmış.
.....
 5. Oğlum kapıyı kilitlememiş. Evden gitmiş.
.....
8. Aşağıdaki kelimeleri boşluklara yerleştirelim.
- Gidemedim, çalmadan, etmeden, çıkıp, aldırıp, yazıp, bırakıp, gelemedi, beklemeden, gelmeden, bırakıp, beklemeden, ısıtmadan, göremeden.
- Nihayet bu sabah saatim uyandım. Hemen kahvaltı evden otobüs durağına gittim. Çok fazla otobüse bindim. Yarım saat sonra ofisteydim. Ofiste sadece müdürün sekreteri Semra vardı. Çok şanslıydım. Müdür Bey henüz gelmemiş. Eşini ve çocuklarını havaalanına gelecekti. Dün iş arkadaşım Ayşe hastaydı, işe Onun işleri de bana kaldı. Bugün, dünkü yarım işlerimin bir kısmını Müdür bey bitireyim. İşler o kadar yoğun ki Ayşe de tam zamanında hastalandı. Dün akşam saat 09.30'da bazı işleri yarım eve gittim. Evde kimsecikler yoktu. Annemler beni dayımlara gitmişler. Bana da not bırakmışlar: “Yemek,hazır! Buzdolabından çıkar! Üşenme, sakın yemeği yeme. Sonra sen de dayımlara gel.” Ben yorgun yorgun geç saatlere kadar çalışayım. Onlar bana not bir de gezmeye gitsinler. Oooh, ne âlâ! O kadar yorgundum ki dayımlara Yemekten sonra televizyonun karşısına geçtim. Dün akşam benim çok sevdiğim dizi “Yalan Dünya” vardı. Onu seyrettim. Fakat dizinin sonunu uyumuşum. Annemler gelmiş, beni koltuktan yatağıma götürmüşler ama ben hiç bir şey hatırlamıyorum. Ölü gibi uyumuşum ama iyice de dinlenmişim. Onun için bu sabah saatim çalmadan uyandım.

3. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

3.1.Требования к материально-техническим условиям:

Освоение программы предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 10 человек, программное обеспечение Arduino IDE, контроллер Arduino Uno, набор деталей, набор датчиков, сервопривод.

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение

Основная литература:

1. Кэрулы, М. М. Начальный курс грамматики турецкого языка : самоучитель / М. М. Кэрулы. - Казань : КФУ, 2016. - 168 с. - ISBN 978-5-00019-609-0. - Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. - URL: <https://e.lanbook.com/book/77305> (дата обращения: 26.01.2024). - Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Дербишева З.К. Сравнительная грамматика русского и турецкого языков, М. : ФЛИНТА, 2016. - [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976524262.html> (дата обращения: 26.01.2024).
3. Гузев В. Г., Дениз Ыылмаз О., Махмудов Хаджиоглу Х., Ульмезова Л. М., Турецкий язык: Начальный курс, СПб.: КАРО, 2012, - [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992504965.html> (дата обращения: 26.01.2024).
4. Щека Ю.В., Интенсивный курс турецкого языка. Ч. 2 [Электронный ресурс]: учебник / Щека Ю.В. - М. :Издательство Московского государственного университета, 2000. - 352 с. - ISBN 5-211-02547-4 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5211025474.html> (дата обращения: 26.01.2024).

Дополнительная литература:

1. Деловое общение на иностранном языке: Методика обучения / Н.М. Громова. - М.: Магистр: ИНФРА-М, 2010. - 286 с.: 60x90 1/16. (переплет) ISBN 978-5-9776-0135-1, 500 экз. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=192695>, ЭБС "Знаниум" (дата обращения: 26.01.2024).
2. Абрамова, И. Е. Овладение произносительной нормой иностранного языка вне естественной языковой среды [Электронный ресурс] : монография / И. Е. Абрамова. М. : ФЛИНТА, 2012. 222 с. - ISBN 978-5-9765-1494-2 <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=454781>., ЭБС "Знаниум" (дата обращения: 26.01.2024).
3. Щека Ю.В., Турецкая разговорная речь [Электронный ресурс] / Щека Ю.В. - М. : Восточная книга, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-7873-0534-0 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305340.html> (дата обращения: 26.01.2024).
4. Козырев, В. А. Современная языковая ситуация и речевая культура [Электронный ресурс] : учеб. пособие, - М.: Флинта : Наука, 2012. - 184 с., Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=462837> (дата обращения: 26.01.2024).

3.3. Кадровое обеспечение образовательного процесса

Требования к квалификации педагогических кадров:

Педагогический состав, обучающий по дополнительной общеразвивающей программе, состоит из специалистов с высшим образованием, соответствующим направлению дополнительной общеразвивающей программы. К учебному процессу привлекаются, как правило, преподаватели с ученой степенью.

4. Руководитель и авторы программы

Руководитель и автор программы: Гайнутдинова Алина Салимовна, старший преподаватель кафедры общего языкознания и тюркологии.